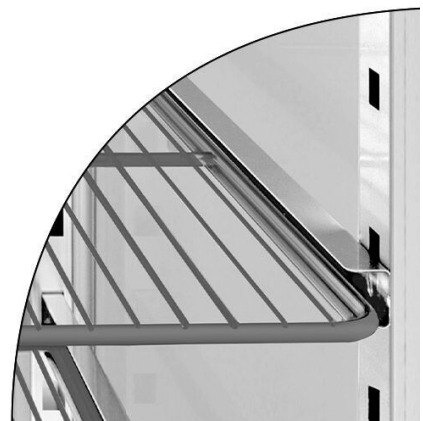


# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KSF782TS

**Refrigerator stainless steel PREMIUM - GN 2/1 - 700 liters - with 1 half door & 2 drawers**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Refrigerator Stainless Steel Premium GN 2/1 - 700 Liters with 1 Half Door and 2 Drawers (Model: KSF782TS)

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the GGM Gastro Refrigerator KSF782TS. This refrigerator is designed for efficient food storage, ensuring optimal temperature control and food safety. Please read this manual thoroughly to familiarize yourself with all the product features and instructions.

## 2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the refrigerator is plugged into a suitable power outlet. Avoid using extension cords.
- Ventilation: Maintain a minimum distance of 10 cm around the refrigerator for airflow.
- Usage: This appliance is intended for commercial use only and should not be used for domestic purposes.
- Temperature Monitoring: Regularly check the internal temperature to ensure it stays within the safe food storage range.
- Storage: Do not overload the refrigerator; ensure proper air circulation around stored items.
- Cleaning: Unplug the unit before cleaning or performing maintenance.
- Child Safety: Ensure children do not play with or climb on the refrigerator.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: KSF782TS
- Capacity: 700 liters
- Dimensions: 800 x 2000 x 850 mm (W x H x D)
- Temperature Range: 0°C to +10°C
- Power Supply: 230V / 50Hz
- Cooling System: Static
- Weight: Approx. 170 kg
- Material: Stainless Steel
- Drawers: 2 adjustable drawers
- Doors: 1 half door for easy access

## 4. Setup and Installation

1. Remove all packaging materials and protective films from the refrigerator.
2. Place the refrigerator on a flat, stable surface.
3. Ensure the unit is level by adjusting the adjustable feet.
4. Connect the refrigerator to a dedicated electrical outlet compliant with local regulations.
5. Allow the refrigerator to stand for at least 1 hour before turning on to let refrigerant settle.
6. Turn the power on and set the desired temperature using the control panel.

## 5. Operation

- Access the refrigerator by opening the half door or pulling out the drawers.
- Set the temperature using the thermostat control.
- Keep the refrigerator closed when not in use to maintain internal temperature.
- Avoid placing hot items inside the refrigerator to preserve energy efficiency.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the exterior with mild detergent and a soft cloth.
- Clean the interior at least once a month with a mixture of warm water and baking soda.
- Ensure the door seals are clean and free from debris to maintain efficiency.
- Check for any ice build-up and defrost when necessary.

## 7. Troubleshooting

- Refrigerator Not Cooling: Ensure it is plugged in, the thermostat is set correctly, and the vents are not blocked.
- Unusual Noises: Check for loose items inside the refrigerator and ensure it is on a stable surface.
- Frost Build-up: Ensure the door seal is airtight; consider defrosting the unit.

## 8. Disposal

At the end of its life cycle, do not dispose of this refrigerator in general waste. Follow local regulations for disposal of electrical appliances. Ensure that all refrigerants are safely removed by a licensed professional.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produkthandbuch für Kühlschrank Edelstahl Premium GN 2.1 - 700 Liter mit 1 Halbtür und 2 Schubladen (KSF782TS)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Kühlschranks Edelstahl Premium GN 2.1. Dieses Gerät wurde für höchste Effizienz und Benutzerfreundlichkeit konzipiert und eignet sich ideal für gastronomische Betriebe. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die optimale Nutzung und Sicherheit zu gewährleisten.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Stromanschluss muss den örtlichen Vorschriften entsprechen; stellen Sie sicher, dass die Steckdose geerdet ist.
- Halten Sie die Ventilationseinlässe und -auslässe frei.
- Verwenden Sie keine deformierten oder beschädigten Stecker und Kabel.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals überlastet wird.
- Bei Beschädigung des Geräts oder bei auffälligen Geräuschen, sofort die Verwendung einstellen und unseren Kundendienst kontaktieren.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, sie werden von einer Person betreut, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: KSF782TS
- Abmessungen: 1400 x 700 x 850 mm
- Kapazität: 700 Liter
- Temperaturbereich: 0 bis 10 °C
- Kühlung: Ventilationskühlung
- Energieverbrauch: 400 W
- Material: Edelstahl
- Gewicht: 95 kg

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, waagerechten Fläche auf.
- Achten Sie darauf, dass der Kühlschrank mindestens 10 cm von Wänden oder anderen Objekten entfernt ist, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an.
- Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob der Kühlschrank ordnungsgemäß angeschlossen und ausgerichtet ist.

## 5. Bedienung

- Schalten Sie den Kühlschrank über den Hauptschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Thermostat ein.
- Platzieren Sie die Lebensmittel nur nach dem Erreichen der gewünschten Temperatur im Kühlschrank.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsmittelreste in den Lebensmittelbereich gelangen.
- Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine abrasiven Reinigungsmittel.
- Überprüfen und reinigen Sie die Kondensatorspulen alle 6 Monate.

## 7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie den Stromanschluss und die Einstellungen am Thermostat.
- Geräuschentwicklung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil steht und nicht vibriert.
- Tür schließt nicht richtig: Überprüfen Sie die Dichtungen und reinigen Sie diese gegebenenfalls.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung.
- Entfernen Sie vorher bitte die Türen und stellen Sie sicher, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder technischen Support kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Handleiding voor de Premium RVS Koelkast GN 2/1  
Model: KSF782TS

---

## 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Premium RVS Koelkast GN 2/1. Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik en voldoet aan de hoogste normen voor hygiëne en functionaliteit. Deze koelkast biedt een uitstekende prestaties voor het bewaren van voedsel en dranken.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat de koelkast op een vlakke en stabiele ondergrond staat om ongelukken en schade te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het apparaat goed geventileerd is; blokkeer nooit de ventilatieroosters.
- Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.
- Het is verboden om de koelkast te gebruiken met ongeschikte of gevaarlijke producten.
- Voorkom dat kinderen in de nabijheid van het apparaat spelen.
- Controleer regelmatig op eventuele beschadigingen aan het apparaat of de stekker. Bij schade, gebruik het apparaat niet en neem contact op met de klantenservice.
- Voor elektrische veiligheid, zorg ervoor dat de elektriciteitsvoorziening voldoet aan de specificaties aangegeven in deze handleiding.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KSF782TS
- Inhoud: 700 liters
- Deuren: 1 halve deur en 2 lades
- Materiaal: RVS
- Koeling: Dynamische koeling
- Temperatuurbereik: -2 °C tot +8 °C
- Afmetingen: 1400 mm (B) x 700 mm (D) x 800 mm (H)
- Netto gewicht: 115 kg
- Energieklasse: C
- Stroomvoorziening: 230V / 50Hz

## 4. Opstelling en Installatie

- Plaats de koelkast op een vlakke ondergrond, weg van directe zonlicht en warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat er minimaal 10 cm ruimte is aan de achter- en zijkanten van het apparaat voor een goede luchtcirculatie.
- Sluit het apparaat aan op een geschikte elektriciteitsbron met een geaarde stopcontact.
- Zet de koelkast aan en laat deze minimaal 1 uur draaien voordat u voedsel plaatst.

## 5. Bediening

- Gebruik de temperatuurregelaar om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Controleer regelmatig de temperatuur met een thermometer om ervoor te zorgen dat deze binnen het aanbevolen bereik blijft.
- Vergeet niet de deur altijd goed te sluiten om de koeltemperatuur te handhaven.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Koppel de koelkast af van de stroomvoorziening voordat u begint met schoonmaken.
- Reinig de binnenkant regelmatig met milde zeep en water. Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen.
- Maak de afdichtingen van de deur schoon en controleer ze op slijtage.
- Vervang de luchtfilter indien nodig.

## 7. Probleemoplossing

- Apparaat werkt niet: Controleer of het apparaat is aangesloten op de elektriciteit.
- Onvoldoende koeling: Controleer of de deur goed gesloten is en of er geen obstructies zijn die de luchtcirculatie blokkeren.
- Vreemde geluiden: Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele ondergrond staat en controleer of er voorwerpen in contact komen met de ventilator.
- Neem bij aanhoudende problemen contact op met onze klantenservice.

## 8. Afvoer

- Volg de lokale regelgeving voor de verwijdering van elektrische apparatuur.
- Verwijder alleen het stekkeraansluiting voor het weggooi, en zorg ervoor dat deze niet opnieuw wordt aangesloten.
- Lever het apparaat in bij een erkend recyclingcentrum.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

---

Bedankt voor het kiezen van onze koelkast. Geniet van uw aankoop!

# ES ESPAÑOL

Manual de Producto: Refrigerador de Acero Inoxidable Premium GN 2/1 - 700 Litros con 1 Puerta Media y 2 Cajones KSF782TS

## 1. Información General

El Refrigerador de Acero Inoxidable Premium GN 2/1 está diseñado para proporcionar un almacenamiento eficiente y seguro de alimentos en entornos comerciales. Con una capacidad de 700 litros, es ideal para restaurantes, caterings y otras instalaciones gastronómicas.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este refrigerador está destinado exclusivamente para el almacenamiento de alimentos y bebidas. No usar para otros fines.
- Instalación: Instalar en una superficie nivelada y firme. Verificar que la unidad esté libre de obstrucciones.
- Conexión Eléctrica: Asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con las normativas locales. Utilizar un enchufe con toma de tierra.
- Temperatura: Mantener la temperatura de almacenamiento recomendada para asegurar la conservación adecuada de los alimentos.
- Mantenimiento: Apagar el aparato antes de realizar cualquier mantenimiento. Seguir las instrucciones del manual para evitar daños o lesiones.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 700 litros
- Dimensiones: 1400 mm (alto) x 800 mm (ancho) x 700 mm (profundidad)
- Material: Acero inoxidable
- Puertas: 1 puerta media
- Cajones: 2 cajones
- Rango de Temperatura: 0°C a 10°C
- Sistema de Refrigeración: Refrigeración estática con ventilador
- Potencia: 500 W
- Alimentación: 230 V / 50 Hz

## 4. Configuración e Instalación

1. Desembalaje: Retire cuidadosamente el embalaje. Inspeccione el refrigerador en busca de daños.
2. Ubicación: Coloque el refrigerador en un área adecuada, con suficiente espacio para permitir la circulación de aire.
3. Conexión: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente que cumpla las especificaciones.
4. Nivelación: Ajuste las patas del refrigerador para garantizar que esté nivelado.
5. Refrigeración: Encienda el refrigerador y ajuste la temperatura deseada utilizando el termostato.

## 5. Operación

- Para iniciar, presione el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura deseada en el panel de control.
- Monitoree la temperatura interna regularmente para asegurar condiciones óptimas de almacenamiento.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Regular: Limpiar el exterior y el interior con un paño húmedo y detergente suave.
- Desinfectar: Desinfectar las superficies de contacto con alimentos.
- Revisión de Componentes: Verificar periódicamente que no haya acumulaciones de hielo.
- Mantenimiento Eléctrico: Consultar a un técnico calificado para cualquier problema eléctrico.

## 7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verificar la conexión eléctrica y el fusible.
- Temperatura Inadecuada: Asegurarse de que las puertas estén cerradas correctamente y verificar la configuración del termostato.
- Ruido Excesivo: Comprobar si hay objetos obstruyendo el ventilador.

## 8. Eliminación

- Este producto debe ser desechado de acuerdo a las normativas locales de eliminación de equipos eléctricos y electrónicos. No arrojar en basura doméstica.

## 9. Contacto

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du Produit

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre réfrigérateur en acier inoxydable Premium GN 2/1 (modèle KSF782TS). Conçu pour un usage professionnel, ce réfrigérateur offre une capacité de stockage de 700 litres, idéal pour les restaurants, cafés et autres établissements de restauration.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ce réfrigérateur est destiné à un usage professionnel uniquement. Ne pas utiliser à des fins non prévues.
- Electricité : Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise électrique conforme aux spécifications. Évitez de surcharger les prises.
- Refroidissement : Veillez à maintenir une bonne circulation de l'air autour de l'appareil. Ne pas obstruer les grilles de ventilation.
- Obligation de maintenance : Effectuez des contrôles réguliers pour détecter d'éventuelles fuites ou anomalies.
- Enfants : Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et gardez les médicaments ou produits dangereux à l'écart.

### 3. Vue d'Ensemble du Produit et Spécifications

- Modèle : KSF782TS
- Capacité : 700 litres
- Type de porte : 1/2 porte
- Tiroirs : 2 tiroirs
- Matériau : Acier inoxydable
- Dimension extérieure : 700 mm (L) x 800 mm (P) x 2050 mm (H)
- Température de fonctionnement : +2°C à +8°C
- Alimentation électrique : 230V/50Hz
- Consommation d'énergie : 500W

### 4. Installation et Configuration

1. Emplacement : Installez le réfrigérateur dans un endroit bien ventilé, à l'écart de la lumière directe du soleil.
2. Niveau : Assurez-vous que l'appareil est de niveau pour un fonctionnement optimal.
3. Branchement électrique :
  - Branchez le réfrigérateur sur une prise conforme.
  - Vérifiez que la prise est alimentée avant de mettre l'appareil sous tension.
4. Réglage de la température : Une fois en marche, réglez la température souhaitée sur le panneau de contrôle.

### 5. Fonctionnement

- Allumez le réfrigérateur en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Réglez la température en utilisant le bouton de contrôle de température.
- Surveillez régulièrement la température pour assurer une bonne conservation des aliments.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez l'intérieur avec un chiffon doux et un détergent non abrasif.
- Essuyez les surfaces extérieures avec un produit de nettoyage pour acier inoxydable.
- Vérifiez et nettoyez la grille de ventilation régulièrement pour éviter tout blocage.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas : Vérifiez si l'appareil est branché et si la prise fonctionne.
- Température incorrecte : Vérifiez le réglage de la température et assurez-vous que rien ne bloque les ventilateurs.
- Bruits inhabituels : Vérifiez que l'appareil est de niveau et qu'il n'y a pas d'objets en contact avec le compresseur.

### 8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil à la poubelle. Veuillez respecter les réglementations locales en matière d'élimination des appareils électroménagers. Contactez votre municipalité ou un service de recyclage pour vous débarrasser de l'appareil de manière appropriée.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Il frigorifero in acciaio inox Premium GN 2/1 da 700 litri è progettato per rispondere alle esigenze di ristoranti, hotel e attività di ristorazione. Questo apparecchio di alta qualità offre un'ottima capacità di stoccaggio e un design funzionale, garantendo performance eccellenti nel mantenimento della freschezza degli alimenti.

### 2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzo previsto: Questo frigorifero è progettato esclusivamente per uso commerciale e non deve essere utilizzato per scopi domestici.
- Elettricità: Assicurarsi che il frigorifero sia collegato a una presa di corrente adeguatamente messa a terra. Non utilizzare prolunghe non autorizzate.
- Temperatura: Mantenere la temperatura di utilizzo tra +1 e +5 gradi Celsius.
- Prevenzione incendi: Non posizionare oggetti infiammabili nei pressi del frigorifero.
- Manutenzione: Effettuare periodicamente controlli di sicurezza e manutenzione secondo le istruzioni del manuale.
- Audit ambientale: Smaltire il frigorifero in conformità con le normative locali riguardanti i rifiuti elettronici.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 700 litri
- Tipo: Frigorifero GN 2/1
- Design: 1 porta a metà e 2 cassetti
- Materiale: Acciaio inox
- Potenza: 220-240V, 50Hz
- Dimensioni: 1380 x 700 x 850 mm
- Peso: 115 kg
- Classe energetica: C
- Intervallo di temperatura: +1°C a +5°C

### 4. Installazione e Montaggio

- Posizionamento: Scegliere un luogo stabile e pianeggiante, lontano da fonti di calore.
- Riparazione: Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per l'apertura della porta e per una corretta ventilazione.
- Collegamento elettrico: Collegare il frigorifero a una presa di corrente conforme. Controllare che la tensione sia corretta.
- Regolazione delle gambe: Regolare le gambe del frigorifero per stabilizzarlo su superfici irregolari.
- Controllo della temperatura: Accendere il frigorifero e attendere almeno 2 ore per raggiungere la temperatura ideale.

### 5. Funzionamento

- Accensione: Accendere il frigorifero premendo il pulsante principale.
- Impostazione della temperatura: Utilizzare il pannello di controllo per impostare la temperatura desiderata.
- Carico degli alimenti: Posizionare gli alimenti nei cassetti e sugli scaffali senza sovraccaricarli per garantire una circolazione dell'aria adeguata.
- Controllo delle luci: Il frigorifero è dotato di luci interne che si accendono all'apertura della porta.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia estetica: Utilizzare un panno umido con detergente neutro per pulire l'esterno.
- Interno: Svuotare e pulire l'interno con acqua e sapone delicato.
- Filtri: Controllare e pulire eventuali filtri secondo necessità.
- Periodicità: Effettuare una pulizia completa ogni mese.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Non si accende: Controllare il collegamento elettrico e la presa.
- Temperatura non adeguata: Verificare che le porte siano ben chiuse e non sovraccaricare.
- Rumori insoliti: Controllare la stabilità del frigorifero e assicurarsi che non ci siano oggetti che creano vibrazioni.

### 8. Smaltimento

Smaltire il frigorifero secondo le normative locali per i rifiuti elettronici. Contattare un servizio autorizzato per la raccolta dei rifiuti.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania